

**Security Council**

Distr.: General  
24 October 2000  
English  
Original: Arabic

---

**Identical letters dated 23 October 2000 from the Permanent Representative of Iraq to the United Nations addressed to the Secretary-General and to the President of the Security Council**

On instructions from my Government, I wish to inform you that on 28 August 2000 the Iraqi vessel *Juan* was subjected to an act of piracy on the part of the American naval forces stationed in the Arabian gulf. These forces broke the vessel's doors and portholes and destroyed tables, chairs and glass panes. They also assaulted the captain and crew and stole their money.

I should be grateful if you would intervene with the Government of the United States to have it immediately cease these acts of hostility, which constitute a violation of the United Nations Charter and the provisions of international law. The Republic of Iraq reserves the legally recognized right to be compensated for the damage incurred as a result of these hostile acts, according to the principle of international responsibility.

I should be grateful if you would have this letter circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Saeed H. **Hasan**  
Ambassador  
Permanent Representative